

**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY TOWNSHIP OF LOW**

At an ordinary meeting of the Council for the Municipality Township of Low, held on April 12, 2021 at 7:00 p.m. remotely and in accordance with the ministerial decree concerning meetings of municipal council, the mayor is present. Carole Robert, Councilors Joanne Mayer, Maureen Rice, Anne Bélisle and Councilors Luc Thivierge and Ghyslain Robert forming a quorum under the chairmanship of Mayor Carole Robert

Also, present Joanne Owens, Director General, acting as secretary and advises the Council that:

- The meeting on zoom is recorded as prescribed by law and that this recording will be available to citizens on the Municipality's website.

OPENING OF THE REGULAR MEETING OF APRIL 12, 2021 - 1

Mayor Carole Robert opens the ordinary meeting at 7:00 p.m. after quorum has been established.

BUSINESS ARISING FROM THE PREVIOUS MEETING -2

79-04-2021

ADOPTION OF THE AGENDA - ORDINARY MEETING OF APRIL 12, 2021

Agenda

1- Administration

1. Opening of the regular meeting of April 12, 2021
2. Business arising from the previous meeting.
3. Adoption of the agenda for the meeting of April 12, 2021.
4. Adoption of the minutes for ordinary meeting of March 1, 2021.
5. Adoption of the minutes for extraordinary meeting of March 29, 2021.
6. Tabling of the report for the Mayor.
7. Tabling of the report for the administration committee.
8. Acceptance of accounts payable from February 22, 2020 to March 21, 2021
9. Request to the Commission municipale du Québec / intermunicipal agreement relating to garbage removal and recycling.
10. Resolution mandating the Minister of Finance to receive and open the submissions provided for in article 1065 of the municipal code.
11. Confirmation of institutional loan payment.
12. Financial support for the costs incurred for the mobilization against the dismantling of SOPFEU in Maniwaki;
13. Continuation of board meetings by ZOOM for the year 2021.
14. Information and questions relating to administration

2- Public safety

1. Tabling of the report for the public security committee.
2. Participation in a meeting between the municipalities of Low, Kazabazua and Lac-Sainte-Marie following emergency interventions on Route 105
3. fire hazard signs
4. Information and questions relating to public security.

3 - Public works

1. Tabling of the report for the public works committee.
2. Purchase of mobile radios for the public works network
3. Call for tenders by invitation: Chemin McDonald and Chemin Fieldville
4. Request to the Quebec Ministry of Transport to decrease the speed limit on Route 105 on three (3) sections
5. Notice of motion: Speed limit on Brooke, Principal, Paugan, Martindale and Fieldville roads
6. Result of the call for tenders 1442424 for the purchase of a backhoe
7. Postings of seasonal positions for public works.
8. Computer, peripheral and email rental for public works
9. Information and questions relating to public works.

4- Environment (Environmental health)

- 1. Tabling of the report for the environment committee
- 2. Replacement of circuit breaker and fuses.
- 3. Information and questions relating to the environment.

5- Urban planning

- 1. Tabling of the report for the urban planning committee.
- 2. Request for support to the CPTAQ 2021-02
- 3. Easements at municipal road crossings - Hydro-Québec
- 4. Call for candidates - position Director of the Urban planning department
- 5. Request for support from the CPTAQ 2021-03.
- 6. Information and questions relating to urban planning.

6- Recreation, culture and communications

- 1. Tabling of the report for the Recreation, Culture and Communication Committee.
- 2. Information and questions relating to Recreation, Cultures and Communications.

7 – Varia

8 – Correspondence

9 - Question period

10 - Closure and adjournment of the regular meeting of April 12, 2021

Given to the Municipality Township of Low, this 12th day of April 2021.

PROPOSED by Councilor Joanne Mayer
SUPPORTED by Councilor Maureen Rice

AND RESOLVED by the present members of Council, to adopt the agenda of the regular meeting of April 12, 2021 as tabled by the Director general.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

80-04-2021

ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE ORDINARY MEETING OF MARCH 1, 2021 – 4

PROPOSED by Councilor. Luc Thivierge
SUPPORTED by Councilor Maureen Rice

AND RESOLVED by the present members of Council, to adopt the minutes for the ordinary meeting of March 1 ,2021 as tabled by the Director general.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

81-04-2021

ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE EXTRAORDINARY MEETING OF MARCH 29, 2021 – 5

PROPOSED by Councilor. Ghyslain Robert

SUPPORTED by Councilor Joanne Mayer

AND RESOLVED by the present members of Council, to adopt the minutes for the extraordinary meeting of March 29, 2021 as tabled by the Director general.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

TABLING OF THE MAYOR'S REPORT -6

The Mayor deposits her report.

TABLING OF THE REPORT FOR THE ADMINISTRATION COMMITTEE -7

Deposit of the report for the administration committee

ACCEPTANCE OF ACCOUNTS PAYABLE FROM FEBRUARY 22, 2021 TO MARCH 21, 2021 - 8

fournisseur	montant	description
Sylvia Levett	50.16 \$	Frais de kilométreage - dépôts à la caisse populaire
Home Hardware J. B. McClelland	100.61 \$	Pièces pour remplacer side boards - Western Star 2018
	37.78 \$	Articles de nettoyage pour garage voirie
	75.25 \$	Articles pour réparation robinet acqueduc Low
Matériaux Lac Ste-Marie	195.44 \$	Achat de deux ponceaux pour travaux gestion des eaux de surface
L'Eau-Thentique	1 716.57 \$	Transport d'eau 15 000 Litres puit municipal
	1 716.57 \$	Transport d'eau 15 000 Litres puit municipal
	\$	
Jean & Éric Legros	56 384.13 \$	3e versement contrat de déneigement
Joanne Owens	50.00 \$	Allocation mensuelle DG pour cellulaire février-mars 2021
Association des directeurs municipaux du Québec	1 079.62 \$	Cotisation annuelle pour adhésion DG à l'association avec formation
Glissières Desbiens	14 122.55 \$	Deuxième versement glissières de sécurité chemin Martindale RIRL
Groupe DL	8 289.70 \$	Contrat de service pour appel d'offre commun MRC VG #200211 - Facturation annuelle 2020-2021
	256.57 \$	Mensuel concole DL mars 2021
	\$	
Ass. Des chefs en sécurité incendie du Québec	316.64 \$	Cotisation annuelle pour adhésion chef adjoint SSI
Association Canadienne des Chefs de Pompiers	105.00 \$	Cotisation annuelle pour adhésion chef SSI
EFKL Inc.	1 655.64 \$	Échantillonnage d'eau 3 sites février 2021
	\$	
Serge Rice	317.62 \$	Réparation et soudure lame neige Western Star 2018 Voirie
Inservio	183.96 \$	Frais mensuels utilisation application CitCom mars 2021
Riobec Sécurité Inc.	389.58 \$	Trousse pour couvreur et mousquetons SSI
	653.64 \$	Cônes et bandes réfléchissantes SSI
	93.69 \$	Combinaison et veste de signalisation SSI
	653.64 \$	Cônes pour travaux publiques
Info Page	112.57 \$	Tarifs IPA 4.45\$ par utilisateur
	112.57 \$	Tarifs IPA 4.45\$ par utilisateur
	\$	
Modu-Loc Fence Rentals	122.39 \$	Facture finale location de clôtures Route 105

Pièces d'auto Kelly	60.66 \$	Pièces pour pick up 2014 voirie
	148.67 \$	Tuyau hydraulique pour Western Star 2015 voirie
	309.28 \$	Compresseur pour SSI
Alopompes	2 656.08 \$	Remplacer pompe brisée puit au 400 Route 105
Adrew John Wilson	48.18 \$	Bouchon pompe à eau pour pompes à feux de broussaille SSI - achat Loupro
Michel Lemieux	74.30 \$	Caisses d'eau et Gatorade pour pompiers - achat Costco
PG Solutions	1 046.28 \$	Installation D'ACF Megagest, AC Territoire, Perfas, Jmap et AC en Ligne UEL sur le nouveau serveur
	287.44 \$	Formation du 25 Février - Notions de base en comptabilité DG
Groupe CLR	213.85 \$	Installation radio camion Urbanisme pour utilisation du Service Incendie - Premiers répondants
	712.85 \$	Location de site La Pêche et Lac Ste-Marie
	476.25 \$	Bail de location 48 mois Réso #097-05-2020
	487.93 \$	Bail de location 48 mois Réso #098-05-2020
Simon Parisien Inc.	1 655.64 \$	Échantillonnage d'eau février 2021 3 sites
Municipalité de LaPêche	2 588.40 \$	Facture entraide Feu de forêt 25 chemin Rochon 2020-05-22 - Ajustement
Centre de téléphonie mobile	91.98 \$	Temps d'onde Lac Ste-Marie
	23.00 \$	Portatif VHF mars 2021
Pneus Bélisle	2 198.32 \$	Pneus et installation mobile 416 SSI
The Low Down to Hull and Back News	367.92 \$	Frais de publication Avis publique dérogation mineure chemin Taylor et Marie-Reine - 17 février 2021
Konica Minolta	249.14 \$	Frais mensuels location photocopieuse Incendie, admin, biblio Mars 2021
Martin McGoey	1 104.06 \$	Pièces et main d'œuvre pour travaux tuyaux hydrauliques Western Star 2018 Voirie
	336.31 \$	Réparations mobile 416 SSI - lumières
	302.04 \$	Réparations mobile 216 SSI - inst. Drains automatiques et changer air hose
	891.31 \$	Réparations mobile 616 SSI
Francis Canada Truck Centre Inc.	104.23 \$	Tiedown straps pour Western Star 2015 et 2018 Voirie
Quincaillerie R Cube	110.15 \$	Achat quincailleries caserne
	71.09 \$	Achat quincailleries caserne
Articles promotionnels Daniel Dupuis	100.84 \$	Cartes d'identité pompiers et épaulettes directeur adjoint SSI
Luc Rochon	166.71 \$	Verre broché et adhésif pour SSI achat Vitrierie Vision moderne
Municipalité Lac Ste-Marie	8.16 \$	Intérêts et pénalités au compte pour facture entraide SSI
Distribution Pierre Lavigne Inc.	2 337.72 \$	Lames et boulons pour grader John Deere voirie
Purolator	5.03 \$	Frais d'expédition pour colis Francis Canada Trucking Centre Inc. 3,08 lbs
	5.37 \$	Frais d'expédition pour colis TD Canada Trust 1 pièce
R.I.A.M H-G Aéroport Maniwaki	3 890.00 \$	Quote-Part aéroport Maniwaki
Ronald O'connor Construction Inc	1 839.60 \$	Location d'un loader our bris de machinerie voirie - 8 jours, 200\$/jour
MRC Vallée de la Gatineau	85 510.00 \$	Quote part MRCVG 1er versement 2021
MRC des Collines de l'Outaouais	4 913.39 \$	Coupons de janvier gestion des déchets - 9420, 9425, 9427, 9462, 9508, 9551
Livraison 105	34.49 \$	Transport d'échantillon d'eau 3 sites
	34.49 \$	Transport d'échantillon d'eau 3 sites
	34.49 \$	Transport d'échantillon d'eau 3 sites
	34.49 \$	Transport d'échantillon d'eau 3 sites
Municipalité de Denholm	13 385.85 \$	Frais mois de mars 2021 - Entente ordures et recyclage
Laurentides Re/Sources Inc.	51.09 \$	Collecte de RDD 238 kg

DHC Avocats	\$ 768.77	Services professionnels rendus - pour période se terminant le 31 janvier 2021
	\$ 459.90	Forfait téléphonique - Frais annuels 2021
Renée-Pier Philippe	22.46 \$	Nettoyant pour plancher et spray Lysol pour bureau municipal
	12.00 \$	Bouteilles d'eau bureau municipal achat dépanneur Bélisle
Mazout G. Bélanger Inc.	1 933.19 \$	Diesel clair saisonier 1681.4 Litres voirie
	\$ 320.41	Mazout #2 355 Litres voirie
	\$ 201.09	Diesel clair saisonier 174.9 Litres SSI
	\$ 317.55	Mazout #2 350.5 Litres SSI
	\$ 424.82	Essence sans plomb E10 352.9 Litres voirie
	1 160.90 \$	Diesel clair hivernal 969 Litres voirie
	\$ 215.15	Essence sans plomb E10 177.2 Litres voirie
	\$	
Total	223 595.21 \$	
Groupe DL	17.68 \$	Plan coût par Page Platine Impression Monochrome
Bell Canada	\$ 166.73	Frais mensuels téléphone caserne 4 mars au 3 mai 2021
	\$ 168.82	Frais mensuels téléphone station pompage Low 4 mars au 3 mai 2021
	\$ 943.62	Frais mensuels téléphone bureaux municipaux 4 mars au 3 mai 2021
	\$ 191.18	Frais mensuels téléphone garage 4 mars au 3 mai 2021
Hydro Québec	35.96 \$	Facturation du 30 décembre 2020 au 25 février 2021 - Halte routière Rte 105
	\$ 716.75	Facturation du 1er février au 31 mars 2021 - Éclairage publique
	\$ 676.70	Facturation du 23 janvier au 24 mars 2021 - Phare portuaire acqueduc Fieldville
	\$ 244.29	Facturation du 22 janvier au 23 mars 2021 - Éclairage 925 Rte 105
Bell Mobilité	34.50 \$	Frais mensuels février 2021 partage modem radio La Pêche
	34.50 \$	Frais mensuels février 2021 partage modem radio Lac Ste-Marie
	20.12 \$	Frais mensuels février 2021 modem 8193602522 - Bureau municipal
	48.25 \$	Frais mensuels février 2021 cell urgence voirie et acqueduc
Visa administration	23.00 \$	Frais mensuels Zoom
	22.60 \$	Frais mensuels Storm Internet février 2021
	\$ 451.67	Achat Staples fournitures de bureau et articles de nettoyage
	49.43 \$	Achat Staples fournitures de bureau
	\$ 161.13	Achat timbres Poste Canada taxation annuelle
	2 115.54 \$	Achat timbres Poste Canada taxation annuelle
	7.08 \$	Frais de crédit pour VISA Desjardins - relevé février
Visa Incendie	\$ 129.58	Repas pour pompiers - appel pour accident de plus de 4h - Luigi Pizza
Total incompressible	6 259.13 \$	
Total des factures	229 854.34 \$	
Factures paiement direct		
assurance vie	3 839.07 \$	
lenevo	668.94 \$	
Total paiement direct	4 508.01 \$	
Salaire 22 fév. Au 21 mars	35 104.20 \$	
Total des dépenses du mois	269 466.55 \$	

WHEREAS the list of accounts payable for this meeting has been verified by the Mayor.

THEREFORE, it is.

PROPOSED by Councilor Joanne Mayer

SUPPORTED by Councilor Anne Bélisle

AND RESOLVED by the present members of Council to approve the accounts to pay as deposited by the general manager in the amount of \$ 269 466.55.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

83-04-2021

**REQUEST TO THE QUÉBEC MUNICIPALE COMMISSION /
INTERMUNICIPAL AGREEMENT RELATING TO GARBAGE AND
RECYCLING REMOVAL - 9**

WHEREAS the intermunicipal agreement relating to garbage removal and recycling entered into between the Municipality of Denholm and the Municipality of the Township of Low on December 6, 2016.

WHEREAS this agreement is for a period of five (5) years from its signature, which therefore expires on December 6, 2021, but is automatically renewable for successive periods of two (2) years unless one of the municipalities notifies the other municipality of its intention to terminate it.

WHEREAS this agreement provides for the formation of an intermunicipal committee whose mandate is, in particular, to study any question relating to the subject of this agreement, to submit to the council of each municipality party to the agreement any recommendation deemed useful and monitor compliance with the commitments of each of the municipalities that are parties to the agreement.

WHEREAS no meeting of the intermunicipal committee has taken place in recent years regarding the application of said agreement.

WHEREAS despite several verbal and written attempts by the representatives of the Municipality of the Township of Low to have a meeting of the intermunicipal committee to deal with problems relating to the application of this intermunicipal agreement.

WHEREAS several appeals have been filed since January 28, 2021 to the municipality of Denholm in order to fix a meeting of the intermunicipal committee.

WHEREAS on February 23, 2021, the Director General transmitted to the Director General and the Mayor of the Municipality of Denholm an invitation to a meeting of the intermunicipal committee in order to discuss several subjects concerning the problems of application of the said intermunicipal agreement following a draft agenda sent to the Municipality of Denholm for this purpose, proposing a meeting on March 3, 2021 or failing this asking the Municipality of Denholm to suggest other dates and times for the meeting;

WHEREAS the Mayor of the Municipality of Denholm indicated that he was not available on March 3 for such a meeting and that his Director General would be on vacation for a period of three (3) weeks.

WHEREAS the Municipality of Denholm has been previously informed of several problems related to the application of this agreement which have not yet been resolved as of this day.

WHEREAS resolution AR20-11-133 adopted on November 3, 2020 by the municipal council of the Municipality of Denholm informing the Municipality of the Township of Low that it will terminate the agreement relating to garbage removal and recycling due on December 6, 2021.

WHEREAS it is necessary that the problems of application of the said intermunicipal agreement be resolved as soon as possible, and this, considering the problem concerning the services provided on the territory of the Municipality of the Township of Low, the absence of consent as to the schedule for garbage and recycling removal on the territory of the Municipality of the Township of Low for the year 2021, imposed by the Municipality of Denholm, the absence of annual accountability, the need to carry out a determining the terms of financial adjustments and determining the rules for the sharing of assets and liabilities at the expiration of the said intermunicipal agreement;

WHEREAS the lack of collaboration on the part of the Municipality of Denholm.

THEREFORE

PROPOSED by Councilor Joanne Mayer

SUPPORTED by Councilor Luc Thivierge

AND RESOLVED by the members of Council:

- to ask the Commission municipale du Québec to appoint a conciliator or a mediator in order to resolve disagreements relating to the application of the intermunicipal agreement on garbage removal and recycling entered into with the municipality of Denholm on date of December 6, 2016.

- failing to come to an agreement, to ask the Commission municipale du Québec to render the arbitration award that it considers fair, after hearing the municipalities concerned, all in accordance with articles 622 and following of the Municipal Code of Quebec and articles 23 et seq. of the Municipal Commission Act.

- that a copy of this resolution be sent to the Commission municipale du Québec as well as to the municipality of Denholm without delay.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

84-04-2021

MANDATING THE MINISTER OF FINANCE TO RECEIVE AND OPEN THE SUBMISSIONS PROVIDED FOR IN ARTICLE 1065 OF THE MUNICIPAL CODE - 12

WHEREAS, in accordance with article 1065 of the Municipal Code, no municipality may sell the bonds that it is authorized to issue under a by-law, other than by written submission.

WHEREAS the bids are submitted through the Service for adjudication and publication of the results of debt securities issued for the purposes of municipal financing by the Ministry of Finance.

WHEREAS article 1066 of the Municipal Code which provides that the council of a municipality may, by resolution, mandate the Minister of Finance to receive and open the tenders provided for in article 1065, for this municipality and on behalf of that municipality this.

THEREFORE

PROPOSED by Councilor Luc Thivierge
SUPPORTED by Councilor Joanne Mayer

AND RESOLVED by the members of the Council that in accordance with article 1066 of the Municipal Code, the council mandates the Minister of Finance to receive and open the submissions provided for in article 1065 of the Municipal Code, for and on behalf of the municipality.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

85-04-2021

INSTITUTIONAL LOAN PAYMENT CONFIRMATION - 13

WHEREAS following the accountability for the Gasoline Tax and Contribution Program of Quebec (TECQ) 2014-2018 and the receipt of the subsidy of \$ 490,220 from the Ministry of Municipal Affairs and Housing for the works.

WHEREAS the institutional loan balance was \$ 484,549.33

WHEREAS the Municipality Township of Low has allocated the grant to the institutional loan

THEREFORE, it is

PROPOSED by Councilor Ghyslain Robert
SUPPORTED by Councilor Joanne Mayer

AND RESOLVED by the present members of Council to confirm the repayment of the temporary loan.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	X			

Adopted

86-04-2021

FINANCIAL SUPPORT FOR THE COSTS INCURRED FOR THE MOBILIZATION AGAINST THE DISMANTLING OF SOPFEU IN MANIWAKI - 14

WHEREAS the Chamber of Commerce of Maniwaki and the Vallée-de-la-Gatineau (CCMVG) has incurred costs for the mobilization against the dismantling of SOPFEU in Maniwaki;

WHEREAS the CCMVG requests a financial contribution of \$ 200 from each municipality and the MRCVG to cover the costs incurred.

WHEREAS the Municipality of Canon de Low considers this issue a priority and commends the efforts of the CCMVG.

THEREFORE, it is.

PROPOSED by Luc Thivierge
SUPPORTED by Maureen Rice

AND RESOLVED by the present members of Council, to financially support the CCMVG for an amount of \$ 200.00.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

87-04-2021

CONTINUATION OF THE COUNCIL SESSIONS BY ZOOM FOR THE YEAR 2021 – 15

WHEREAS it is still not possible to hold in-person meetings with the public given the ongoing COVID 19 pandemics.

WHEREAS the meeting schedule provides for regular meetings of the municipal council at the town hall and at Venosta (May 3 and September 13, 2021).

WHEREAS the COVID 19 pandemic is not over.

THEREFORE, it is.

PROPOSED by Councilor Luc Thivierge
SUPPORTED by Councilor Joanne Mayer

AND RESOLVED by the present members of the Council, to continue the regular meetings of the municipal council for the year 2021 by ZOOM in accordance with the ministerial decree concerning the meetings of remote municipal councils.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO ADMINISTRATION-16

2. PUBLIC SECURITY

TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE -1

Councilor Maureen Rice deposits the report.

88-04-2021

PARTICIPATION IN A MEETING BETWEEN THE MUNICIPALITIES OF LOW, KAZABAZUA AND LAC-SAINTE-MARIE FOLLOWING EMERGENCY INTERVENTIONS ON ROUTE 105 - 2

WHEREAS the numerous emergency interventions that have occurred on Route 105 in recent weeks where several first responders have been requested on the scene.

WHEREAS during the said emergency interventions, the coordination of measures between the parties was deficient.

WHEREAS by the present members of council to support resolution 2021-03-067 from the municipality of Lac-Satine-Marie to organize a videoconference meeting between the general management and fire safety services of the municipalities of Low, Kazabazua and Lac-Sainte-Marie in order to review the local emergency response protocol for the road network.

THEREFORE, it is.

PROPOSED by Maureen Rice
SUPPORTED by Luc Thivierge

AND RESOLVED by the present members of Council, to support the resolution 2021-03-067 of the Municipality of Lac-Sainte-Marie and to participate in a videoconference meeting between the director general and fire safety services of the municipalities of Low, Kazabazua and Lac-Sainte-Marie to review the local emergency response protocol for the road network.

AND DELEGATE The Chief of the fire safety service Mr. Michel Lemieux and Deputy Chief Mr. Ghyslain Robert and to participate in this meeting.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

89-04-2021

FIRE DANGER SIGNS - 3

WHEREAS the SOPFEU fire danger scale now has 5 indexes.

WHEREAS the Municipality of the Township of Low's fire danger sign has only 4 ratings.

THEREFORE it is

PROPOSED by Councillor Luc Thivierge
SUPPORTED by Councillor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the present members of Council to authorize the purchase of three (3) fire danger signs from Enseignes de l'Imprimerie Duguay for an amount of \$240.00 plus taxes each

AND THAT the cost be charged to budget item: 02-13000-34

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE - 4

3. PUBLIC WORKS

TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC WORKS COMMITTEE – 1

The report is tabled by councilor Ghyslain Robert.

90-04-2021

PURCHASE OF MOBILE RADIOS FOR ROADS - 2

WHEREAS the road service requires mobile radios.

WHEREAS Council authorized the purchase of mobile radios for the fire department in May 2020 (Resolution # 098-05-2020);

WHEREAS the use and satisfaction of the product purchased.

WHEREAS the favorable recommendation of the roads committee.

WHEREAS the company Excel / Radio submitted a favorable proposal.

THEREFORE, it is.

PROPOSED by Councilor Maureen Rice

SUPPORTED by Councilor Joanne Mayer

AND BE IT RESOLVED by the present members of Council to authorize the purchase of 4 Nexedge NX3720HG Mobile Radios as described in the tender for a total amount of \$ 2800.00 plus applicable taxes.

THAT the Director General be authorized to sign any document relating to the Excel Radio Inc. proposal dated March 15, 2021, for and on behalf of the Municipality of Canton de Low.

Budget item: 02 32000 339

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

91-04-2021

CALL FOR TENDERS BY INVITATION: CHEMIN MCDONALD - 3

WHEREAS the Municipality of Canton de Low intends to carry out work on McDonald Road under the Gasoline Tax and Quebec Contribution Program (TECQ).

WHEREAS the Municipality of Canton de Low wishes to proceed with a call for tenders by invitation for the Ditch digging, stone removal and the transport of gravel on McDonald Road between Daly Road and Driscoll.

WHEREAS the Municipality Township of Low wishes to proceed with a call for tenders by invitation for the Ditch digging and the installation of an 1800mm culvert - Fieldville Road (Caywood sector).

THEREFORE, it is.

PROPOSED by Councilor Luc Thivierge

SUPPORTED by Councilor Maureen Rice

AND BE IT RESOLVED by the present members of Council to authorize the Director General, Joanne Owens to call for tenders by invitation.

THAT the tender document be drawn up by the Public Works committee.

THAT the award of the contract depends on the approval of the Gas Tax and Contribution Program of Quebec (TECQ).

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6			x	

Adopted

#92-04-2021

REQUEST THE MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC TO DECREASE THE SPEED LIMIT ON ROUTE 105 ON THREE (3) Sections - 4

WHEREAS the number of serious accidents and major equipment that have occurred on Highway 105 in the first 3 months of 2021.

WHEREAS citizens of the Township of Low demand that the speed limit be reduced on three sections of Route 105.

WHEREAS the municipal council feels concerned by this problem.

WHEREAS the municipal council is sensitive to requests concerning public security.

CONSIDERING THAT these security measures will only add six (6) minutes more to cross the municipality on Route 105.

WHEREAS IN March and August 2019 the municipality of Canton de Low made requests to the Quebec Ministry of Transport (MTQ) for a speed reduction.

WHEREAS resolutions # 037-03-2019 and 183-08-2019 was sent to the MTQ.

WHEREAS the MTQ carried out a speed study in June 2019 but maintained status quo at the prescribed speed of 70km / h in the three sectors.

PROPOSED by Luc Thivierge

SUPPORTED by Joanne Mayer

AND RESOLVED:

TO ASK the Ministry of Transport (MTQ) to reduce the speed limit on three sections of Route 105 as follows:

On route 105, at the intersection of Chemin du Lac-Bernard Nord, the speed is currently 70 km / h until Chemin Brennan, we would like this speed to be changed to 50 km / h.

Still on Route 105, from the crossroads of Martindale Road to Kealey Road the speed is currently 70 km / h, we would like to change the speed to 50 km / h.

Still on Route 105, from the address of 904 Route 105 to the Burrough Road junction the speed is currently 70 km / h, we would like to change the speed to 50 km / h.

TO SEND a copy of this resolution to the Minister of Transport of Quebec, as well as to the office of the member for Gatineau.

THAT Council authorizes the Director General, Joanne Owens, to sign for and on her behalf all documents relating to this speed reduction request with the Ministry of Transport.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

NOTICE OF MOTION: SPEED LIMIT ON BROOKE, PRINCIPAL, PAUGAN, MARTINDALE AND FIELDVILLE ROADS - 5

Notice of motion was given by Councilor Ghyslain Robert that at a subsequent council meeting, speed regulations on Brooke, Principal, Farm, Paugan, Martindale and Fieldville roads will be proposed.

93-04-2021

RESULT OF TENDER 1442424 FOR THE PURCHASE OF A BACKHOE - 6

WHEREAS for the call for tenders on SEAO # 1442424, two bids were received.

WHEREAS one of the submissions is non-compliant.

Soumission 1442424 – FOURNITURE D'UNE PÉPINE AVEC ÉQUIPEMENTS						
Soumissionnaire	Description	Offre	TPS (5%)	TVQ (9.975%)	TOTAL	CONFORMITÉ
Brandt Tractor John Deer 310 SS HL 2021	PÉPINE NEUVE AVEC ÉQUIPEMENTS	174 310,00 \$	8 715,50 \$	17 387,42 \$	200 412,92 \$	Non conforme
	BROYEUR FORESTIER	22 871,77 \$	1 143,59 \$	2 281,46 \$	26 296,82 \$	
	Total sans taxes	197 181,77 \$				
Soumissionnaire	Description	Offre	TPS (5%)	TVQ (9.975%)	TOTAL	CONFORMITÉ
Toromont Cat Caterpillar 430	PÉPINE NEUVE AVEC ÉQUIPEMENTS	186 143,00 \$	9 307,15 \$	18 567,76 \$	214 017,91 \$	Conforme
	BROYEUR FORESTIER	32 325,00 \$	1 616,25 \$	3 224,42 \$	37 165,67 \$	
	Total sans taxes	218 468,00 \$				
Ouverture de la soumission - le 8 mars, 2021 à 10h05						
Présence : Joanne Owens, Directrice générale et secrétaire trésorière; Renée-Pier Philippe, Directrice générale adjointe – comptable; M. Aurèle Normand, témoin du public; Enregistrement vidéo : Sylvia Levett, Réception						

THEREFORE, it is

PROPOSED by Councilor Ghyslain Robert
SUPPORTED by Councilor Maureen Rice

AND RESOLVED by the members of Council present, to award the contract, conditional on financing, to the bidder Toromont CAT with shredder for a total amount of \$ 218,468 plus taxes.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

94-04-2021

SEASONAL POSITIONS FOR PUBLIC WORKS - 7

WHEREAS the road network requires additional support over the next 6 months.

WHEREAS the assignment of one of the members of the road team to the position of coordinator reduces the capacity of the team.

THEREFORE it is.

PROPOSED by Luc Thivierge
SUPPORTED by Joanne Mayer

AND RESOLVED by the present members of the Council to authorize the posting in the places designated by the Council including the Low Down, L'info de la Vallée, CHGA, the municipal billboards and the web site of the municipality of Low for

- a seasonal day laborer position (April to October 2021)
- a seasonal grader operator position (April to October 2021)

AND THAT applications will be accepted until the positions are filled.

AND THAT the publication costs are charged to the budget item: 02-13000-341

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

95-04-02021

COMPUTER, PERIPHERAL AND EMAIL RENTAL FOR PUBLIC WORKS - 8

WHEREAS the road network requires the use of a computer and an email for the road network coordinator.

WHEREAS the Municipality of Canton de Low has a contract with Groupe DL renewed in 2021.

WHEREAS the submission from Groupe DL.

THEREFORE it is

PROPOSED by Ghyslain Robert

SUPPORTED by Joanne Mayer

AND RESOLVED by the present members to authorize the rental of a Lenovo ThinkPad and peripheral for 3 years, Microsoft 365 and antivirus for a total amount of \$ 1,686.05 plus taxes.

AND THAT the costs are charged to the budget item: 02-13000-517

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO PUBLIC WORK -

4. ENVIRONMENT (Environmental hygiene)

DEPOSIT OF THE REPORT FOR THE ENVIRONMENT COMMITTEE - 1

The report is tabled by Councilor Joanne Mayer

96-04-2021

REPLACEMENT OF CIRCUIT BREAKER AND FUSES

WHEREAS following the inspection of our installations by our insurer La Mutuelle des municipalités du Québec, the thermography report indicated that work was necessary on the fuse boxes at the pumping station in the fire hall

WHEREAS the quote by Richard St-Jacques Électriques Enr. to change a 3 pole 20-amp circuit breaker to 30 amp and to change wire #12 to 3 conductors #10 BX;

THEREFORE, it is

PROPOSED by councilor Luc Thivierge.

SUPPORTED by Councilor Anne Bélisle

AND IT WAS RESOLVED by the present members of Council to authorize Richard St-Jacques Électriques Enr to do the work for a maximum amount of \$650.00 plus taxes for materials and labour.

Budget item: 02-41301-526

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT – 2

5. URBAN PLANNING

DEPOSIT OF THE REPORT FOR URBAN PLANNING COMMITTEE -1

The report is tabled by Councilor Joanne Mayer

97-04-2021

REQUEST FOR SUPPORT FROM THE CPTAQ 2021-02-2

WHEREAS a request for support was filed for a request to the CPTAQ, authorization for use for a purpose other than agriculture of land located in an agricultural zone of 0.2241 hectare located on lot 5 162 517, in order to build a residence and the establishment of a right of way on part of lot 5,163,471.

WHEREAS under article 62.2 of the Law on the protection of land and agricultural activities, the consequences of refusing the application would have a negative impact on the applicant who plans to build a residence on this property.

WHEREAS the request complies with the urban planning by-law of the Municipality Township of Low.

FOR THIS REASON, it is.

PROPOSED by Luc Thivierge

SUPPORTED by Ghyslain Robert

AND RESOLVED that the Municipal Council gives its support for the request to the CPTAQ concerning lot 5 162 517.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor				
Joanne Mayer	Seat # 1				
Maureen Rice	Seat # 2				
Anne Bélisle	Seat # 3				
Luc Thivierge	Seat # 4				
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6				

Not adopted even vote

98-04-2021

SERVITUDES CROSSINGS OF MUNICIPAL ROUTES - HYDRO-QUÉBEC - 3

WHEREAS Hydro-Québec has requested easements at the intersections of municipal roads;

WHEREAS the 120 kV electric power transmission line reconstruction project between Paugan and Maniwaki;

WHEREAS the following parts of lots are covered by the request:

5163118 (chemin Paugan), 5163771 (chemin Farm), 5163770 (chemin Martindale) 5163764 (chemin Cahill); 5163604, 5163774;

WHEREAS resolution # 171-08-2017 grant the easement rights to the intersections of the municipal roads mentioned above, the said rights and conditions being described in the form Option of easement 2, signed by the authorized representative of the Municipality, in return for an indemnity of \$ 800, the location of the parcels of land being shown on the plans bearing the minutes 4142, 4145, 4148, 4570, 4571 of the land surveyor Marc Bergeron;

WHEREAS a technical description number is missing, and it was prepared for the signing of the easement option and not for the notarized deed of easement.

THEREFORE, it is

PROPOSED by Councilor Luc Thivierge
SUPPORTED by Councilor Joanne Mayer

AND RESOLVED by the present members of Council to authorize Director General Joanne Owens and / or Mayor Carole Robert to finalize the deed of easement and sign the related documents on behalf of the municipality.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

99-04-2021

CALL FOR APPLICATIONS - DIRECTOR OF THE URBAN PLANNING SERVICE - 4

WHEREAS the position of Director of the permanent planning department will be vacant as of April 26, 2021 following the resignation of Mr. Jean-Philippe Martin, Director of the planning department.

THEREFORE it is

PROPOSED by Luc Thivierge
SUPPORTED by Joanne Mayer

AND RESOLVED by the present members of Council to ask for candidacies for the position of Director of the Planning Department to be posted in the places designated by Council. Applications will be accepted until the position is filled. The expected start date is May 2021.

AND THAT the publication costs are charged to the budget item: 02-13000-341

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

100-04-2021

REQUEST FOR SUPPORT TO THE CPTAQ 2021-05

WHEREAS a request for support has been submitted to the CPTAQ for a request for alienation and authorization for a use other than agriculture of 0.3766 hectare of land located in the agricultural zone on lot 5 557 726 in order to obtain access to a lake

WHEREAS in accordance with section 62.2 of the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities, the consequences of a refusal of the request would have a negative impact on the applicant who plans to sell this land

WHEREAS the application is in compliance with the Planning By-laws of the Municipality of the Township of Low.

THEREFORE it is

PROPOSED by Councillor Luc Thivierge
SUPPORTED by Councillor Maureen Rice

AND RESOLVED THAT the Municipal Council support the request to the CPTAQ concerning lot 5 557 726.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO URBAN PLANNING – 6

6. RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS

TABLING OF THE REPORT FOR THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS COMMITTEE -1

INFORMATION AND QUESTIONS REGARDING RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS -4

7- VARIA

8. CORRESPONDANCE

9. QUESTIONS PERIOD

101-04-2021

10. CLOSURE OF THE REGULAR MEETING OF APRIL 12, 2021

PROPOSED by Councilor Luc Thivierge

SUPPORTED by Councilor Maureen Rice

AND RESOLVED THAT Council adjourn the regular meeting of April 12,2021 at 8:33 pm.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

ADJOURNMENT OF THE REGULAR MEETING OF APRIL 12,2021

The agenda items being exhausted, the Mayor, Carole Robert, adjourn the ordinary meeting of April 12,2021.

Joanne Owens
Director General and Secretary-Treasurer

Carole Robert
Mayor